

新西蘭共產黨代表大會
文件選輯

1934

世界知識社

新西爾共產黨代表大會 文件選輯

新西爾共產黨
代表大會
文件選輯

新西蘭共產党代表大会
文件选輯

(一九五四年四月十七日至四月十九日)

世 界 知 識 社
一九五六年・北京

3p10/18

新西蘭共產黨代表大會
文件選輯

梅 山 譯

*

世界知識社出版（北京東總布胡同忠厚里）

北京市書刊出版業營業許可証出字第 55 號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：475·787×1092 1/32·3印張·61,000字

一九五六年三月第一版

一九五六年三月北京第一次印刷

印數：1—3,200 定價：(6)0.28元

目 錄

政治報告：“前進的道路”……總書記 維克·格·韋爾科克斯	1
對討論的解答(摘要) …………… 維克·格·韋爾科克斯	45
新西蘭共產黨綱領：“新西蘭走向社會主義的道路”……	54

政治報告：“前進的道路”

總書記 維克·格·韋爾科克斯

同志們，

這次代表大會的開幕，是在全世界規模上爭取和平的鬥爭已經到達新高潮的時代，是在社會主義世界走向日益強盛的時代，是在世界帝國主義體系內部的危機迅速加深的時代。在這樣的情況下，我們可以有信心地說，這次代表大會將成為我們黨和新西蘭工人階級的歷史中具有歷史意義的一次會議。

今天，就在我們本國的經濟中，在我國資產階級政府所面臨的日益增多的問題中，我們可以看到這一日漸增長的世界危機的影響。今天，赫蘭政府全力支持美國帝國主義的戰爭政策和出賣新西蘭人民的民族利益的後果，正為越來越多的人所明瞭。保證人們充分了解正在發生的事情的原因和基本道理是一項極為重要的任務。越來越多的人正被爭取到反赫蘭的陣營方面來。在工業戰綫上，更大部分有組織的工人正在反對和責難赫蘭政府降低人民生活水平的政策。從此進一步擊敗赫蘭政府的道路已經敞開。

如果把領導廣大羣眾組織的正確政策應用在實踐和行動中，擊敗赫蘭是有保證的。我們黨所肩負的責任，就是建立這個偉大的廣泛的統一戰綫。這是我們首要的迫切的任務。今天我們能清楚地看到，這是走向我們的綱領“新西蘭

走向社会主义的道路”中所規劃的偉大目标的第一步。因此，这次代表大会是一次極其重要的會議。在我們党和新西蘭工人階級能够取得的巨大進展面前所存在的一切障碍，必須加以扫除。这个問題是太迫切太重要了，不允許有任何的耽誤。今天如果我們的政策不是以宗派的方式貫徹到工人中去，我們就能够受到羣众的欢迎，我們就能够擴大擊敗赫蘭並建設未來的有組織鬥爭的基礎。

在這裏我要指出，这一篇報告只能当作是已經分發的材料，即代表大会会前指南、党的綱領草案和修正案以及对党章的修正建議等材料的補充。任何代表不应忽視这次代表大会將要討論的事項的廣泛性。我們必須最後確定党的綱領“新西蘭走向社会主义的道路”的全文。这一工作的重要性是不容低估的。

党的綱領指出我們党的目标，並一般地規劃出我們前進的方法。当它作为最後定稿由本次代表大会通过時，它必須尽可能在政治上是正確、明白和簡賅的。它不是光为今天或明天的一个文件。它是活生生的政策，我們將环绕着它來行動，而当反对帝国主义的戰鬥已經取得勝利，我們已開始建設自己的社会主义社会的時候，我們將驕傲地回顧它。

这次代表大会的任务

其次，在这次代表大会上，我們同样有当前的迫切任务來決定正確的方法和策略，以保証我們的運動和当前綱領“赫蘭必須下台”成为新西蘭工人階級日常鬥爭中的有机部分。

我們的迫切任务是建立工人羣众的團結，这种團結会

導致赫蘭的失敗，這種團結會產生鞏固地取得工人階級的
同盟者來支持城鄉活動的巨大可能性。在這次代表大會
中，我們必須充實我們的黨章和加強黨內的組織，使黨能更
加經得起階級敵人將來的打擊。

現在，同志們，讓我回到我在開始時所說的，關於全世
界爭取和平的鬥爭所取得的巨大進展，社會主義世界在鞏
固的基礎上建設社會主義社會的巨大進展，以及關於帝國
主義世界中發展着的危機吧。

我要着重指出充分認識在社會主義世界和帝國主義世
界中所發生的事情的重大意義。對我們來說，這不是可以
作空論的學院式的問題。它對處在新西蘭的我們具有極大
的關係，因為這些巨大發展的影響將可以直接在新西蘭感
覺到，而且事實上現在就感覺得到的。有些同志沒有能看
到後面這一點，因此才說現在和最近的將來都不可能有進
展。

在十一月召開的上一次全國委員會會議，曾認為有必
要在这个根本事實上花費相當的時間。在黨內某些人中間
存在有一種以許多種方式表現出來的思想，即認為我們這
個資本主義國家有某些特徵，這些特徵可以保護它或者至
少在一個長時期內保護它免受目前正在加深中的資本主義
危機的影響，這種思想是非常危險的。這種思想將會使我
們向新西蘭人民羣眾提出當前綱領的全部努力歸於失敗。
這種思想會使我們對工人階級及其決定性的作用失去信
心。這種思想會使我們接受新西蘭“例外論”，這種理論俾
管是披着馬克思主義術語的外衣而提出來的，它基本上是
來自社會民主黨。這種思想會使我們容許將我們這個民族
出賣給美國帝國主義的利益。這種思想將使黨脫離羣眾，

脫離當前的鬥爭，把這些工作推遲到設想條件會比較更有利的未來。

同志們，這純粹是機會主義，但是黨中央多次發現某些地區和某些很好的同志中有這樣的看法。在這個問題上，必須充分領會和運用我們全國委員會上一次會議所提出的教訓和指示。

同志們，我們必須清楚地看到，我國的經濟是不能避免發展中的危機的，它是不能避免爭奪最大限度利潤的世界性鬥爭的。它是不能避免斯大林同志所清楚地指出的爭奪最大限度利潤法則的後果的。同樣地，它也不能避免日益增長的社會主義世界的力量對資本主義世界的影響，不能避免日益增長的世界和平陣營的力量影響。

社會主義世界在前進

我們應該認識到，當我們說社會主義世界正在日益強大，並不光是說說而已，或者像在黑暗中吹口哨來壯壯胆。這是一個確確實實的事實，它嚇壞了好戰分子，它加劇了相互競爭的帝國主義者之間的緊張狀態，它粉碎着美國帝國主義者所強制設立的不與社會主義國家進行貿易的壁壘。這個事實乃是促使美國帝國主義越來越依仗氫彈的力量，依仗設法找到迅速獲得軍事勝利的方法的根本因素。

過去，希特勒法西斯主義者在一九三九年前隨着依靠裝甲師團迅速取得勝利的思想的發展，亦曾尋找同樣的辦法來加強實力。如果具有堅強的經濟優勢時，就會更加依靠以這種優勢為基礎的軍事力量。新武器並不能成為軍事力量的主要基礎。

这就是尽管有世界範圍的抗議，美國坚决要繼續試驗原子彈等等的原因，这也就是它比其他任何一項因素更加擴大了相互競爭的帝國主义國家之間的分歧的原因。就將來說，美國帝國主义看不到其他出路。

在偉大的苏联，我們看到一九五三年苏联國民經濟發展國家計劃已經完成。社会主义工業正在以驚人的速度發展着。

僅以去年論，工業總產量比一九五二年增加了百分之十二，比一九五〇年增加了百分之四十五。工業全年總產量計劃完成了百分之一百零一。一九五三年，作为社会主义經濟基礎的重工業各部門的全面發展在繼續進行。与一九五二年相比，去年多生產了百分之十的鋼，百分之九的生鐵，百分之六的煤和百分之十二的石油。另一方面，在農業中取得了同样的成就。与一九五二年相比，一九五三年的播种面積增加了一百四十万公頃。小麥的播种面積增加了二百万公頃。牲畜的头數也增加了。

与其他國家的經濟關係以驚人的速度擴展着。在一九五三年苏联同五十一个國家進行了貿易。对外貿易總額增加了百分之十一，比战前多四倍。这是和緩國際緊張局势的巨大力量。

另一个觀察苏联在最近時期的驚人進步的方面，就是苏联高等学校中科学技术學生，包括医科和農科學生的數字。下面的表中列有美國和英國的數字以作比較。

	苏 联	美 國	英 國
1938年	390,000	360,000	28,000
1947年	710,000	650,000	43,000
1952年	960,000	560,000	49,000

基於諸如此類的因素，經濟力量的天平正慢慢地但肯定地從資本主義世界倒向社會主義世界。

這一切的結果是，蘇聯有着鞏固的不可動搖的經濟基礎，蘇聯人民的物質和文化水平正在穩步上升。這樣，蘇聯基於它的力量日益壯大的鞏固基礎，正在世界爭取和平的鬥爭中發生日益巨大的影響。

在人民中國，同樣的情況已經在發展着。那裏，有史以來第一次，我們看到國民經濟復恢工作的完成。中國社會主義工業化的基礎已經奠立。一九五三年我們看到它已經能夠實施第一個五年計劃。

在歐洲的各人民民主國家中，獲得了同樣突出的成就。波蘭宣佈，截止一九五三年底這一年中的工業產量要比波蘭戰前年代全部工業產量多百分之五十。捷克斯洛伐克的工業產量在一九五三年增加百分之十。匈牙利百分之十一點八；保加利亞百分之十二。農業同樣顯示巨大的進步，從而為社會主義經濟的全面發展打下了鞏固的基礎。

艾森豪威爾為此煩惱、麥卡錫為此叫囂和亂給人扣紅帽子，當然是不足為奇了。他們面對着社會主義世界中這個偉大的進步，而他們卻看不到在帝國主義世界中有多大的進步。

最穩定的國家也僅僅是在踏步不前，而大多數國家則有明顯的衰退。在美國，正在到來的經濟蕭條的陰影是更加明顯了。去年生產降低百分之七。失業人數增加一百萬人以上。在西歐十二個國家中，失業人數比一九四八年增加百分之四十八。

列述在資本主義世界中發生的一切將需要化太多時間，而且是不必要的，因為這在許多過去給黨的報告中已經

談過了。我們只需指出，朝鮮停戰並不是以帝國主義的力量為基礎的，而是由於相對虛弱的帝國主義力量碰到了永遠增長着的社會主義世界和世界和平陣營的力量。

如果杜勒斯的干涉計劃未被阻止，同樣的情況可能在印度支那發展起來。從東到西，從北而南，整個殖民地世界正在反叛，正在通過嚴酷的鬥爭爭取民族獨立。帝國主義天天受到削弱着它的力量的致命打擊。

應該注意，美國並不是由一羣清一色的支持帝國主義好戰分子現行政策的人所組成的。可以回想起，現任共和黨總統艾森豪威爾在他當選的那次競選運動中，為了取得支持曾作了保證說他要設法尋找朝鮮和平的道路。就實際的政策來說，這基本上沒有什麼意義，但它的確顯示了美國人民羣眾對和平的願望。

我相信最近在太平洋上的氫彈試驗，不僅是由於國外的反對而變得對美國不利。美國人民同樣不安起來，而爭取和平政策的鬥爭在美國國內會像在國外一樣地增長起來。我提到這一點是為了防止一種增長着的傾向，即認為美國是一個銅牆鐵壁的反動集團。

這樣，形勢的整個發展正在加速相互競爭的帝國主義國家之間的分裂和緊張。美國仍舊佔支配地位，但是英國、法國和許多其他次要的帝國主義國家越來越在行動上和美國相抗衡。

同蘇聯、人民中國和整個社會主義世界協商和貿易，看起來是比接受美國政策的基礎——積極準備發動世界大戰的政策——更易於立即解決迫切的內部問題。

我們能夠有信心地預測，向這一方向將有進一步的影響深遠的發展。由於我國經濟的性質和我國農產品出口對

英國市場的依賴性等等，我們的對內政策必須現實地以這個因素為基礎。我國的資產階級在這個問題上日益分化着。親美分子在這種政策問題上甚至遭到他們自己陣營內部的反對。

最近我在惠靈頓注意到“自治領日報”^①也在社論中要求和尋求擴大東西貿易，而且基本上反對美國帝國主義在這個問題上的總路線。

然而，我們決不應該忽視這樣一個事實：世界資本主義的日益緊張和日益加深的危機可能導致挺而走險的冒險行動，把世界投入戰爭作為企圖挽救他們的地位的手段。因此就需要格外提高警惕和行動來建立廣泛的和平陣線。

東西方之間的貿易

和平和社會主義陣營經濟的巨大進展和資本主義世界經濟的衰落、停滯以及人民羣眾的日益貧困，是社會主義制度比資本主義制度優越的確證。帝國主義者及其在工人隊伍中的代理人拚命不讓工人認識這個事實。我們一定要讓他們了解，在我們所生活的這個世界上，就在他們眼前，已有這個事實。

但更其重要的是，我們自己必須充分理解到：這個世界規模的偉大的、進步的發展，蘇聯和整個社會主義世界的力量，世界和平陣營的力量，資本主義內部日益加深的危機和帝國主義各國間的日漸分裂都是極端重要的事情，當我們制定政策時必須將這些事情估計在內。我重說一遍，這些

① “自治領日報”(Dominion)，資產階級的報刊，支持現在執政的國民黨。——譯者

事情對於我國經濟的影響將是很大的。

從美澳新公約、從鼓勵美國投資來開發新西蘭的國家資源，例如開採墨魯巴拉森林等等，可以看出赫蘭政府的作用就是帶着它日益增多的問題拖向完全服從於美國帝國主義的利益的道路，拖向危機、蕭條和戰爭的道路。

這意味着我國的全部自由和民族獨立的死亡和毀滅。這意味着我們變成太平洋和亞洲地區所有正在爭取他們國家的民族獨立的各國人民的敵人，意味着我們拒絕承認偉大的中華人民共和國。當我們的農產品出口面臨嚴重的市場問題時我們卻只有在美國允許的範圍內才能同蘇聯和社會主義各國做生意。在這個問題上，農民已對赫蘭政府產生了不滿。

在我們當前的政策中，更加強調發展東西方之間的貿易對新西蘭的重要性是很重要的，從間接結果來看，東西方之間的貿易對於我們是有利的，它可以穩定英國的經濟情況，而使英國仍然為我們大量的農產品出口提供市場，同時從直接進出口貿易的觀點來看，也是對我們有利的。

擴大牛油、奶粉、羊毛或肉類和木材的貿易的前景是光明的。在美元區以外開闢入口的新途徑同樣有光明的前景。

這就是接近農民的最直接和最有效的方法。就牛油和乳酪來說，我們可能遭到貶價。奶粉的生產已超過市場上目前的需要，而在英國出售奶粉的前景看起來也是很不佳的。

在現階段重新回到公開市場將意味着不久的將來牛油和乳酪將會貶低價格，肉類早晚也會減價。英帝國主義者過去採用大量購買的政策，因為這樣做曾促使新西蘭以遠

低於世界價格的價錢出售給它。隨着情況的變化，這種政策改變了，而且又是對我們不利。因此強調東西方之間的貿易的重要性是重要的。

如果我們忽視以上所說的各種因素，我們就會成為美國好戰分子手中的卑賤的工具，那我們就是為着一個垂死的事業而鬥爭了。

如果我們追隨赫蘭政府的政策，所有這些情況就會發生。另一方面，如果我們能使人民羣眾贊成和平政策，我們當前的迫切的問題就能夠獲得解決。我們同所有愛好和平的國家合作和貿易，不論其經濟制度是社會主義的或是資本主義的。我們發展我們自己的工業和資源，不是為了美國金融資本或任何其他帝國主義，而是為了我國的人民。這樣我們就為未來的巨大發展奠定了基礎。當世界大事日益影響我國的政治和經濟時，我們將不致沒有準備或沒有組織好。

當前的政策

我們必須記住以上這一切，而來對待下面的問題：我們當前的政策，我們環繞着赫蘭必須下台這個口號所組織的運動和如何把這個政策貫徹到人民羣眾中去，而達到擊敗赫蘭的結果這一關鍵性的問題。

在我們的政策中我們怎麼說呢？我們首先提出這個重要的事實：圍繞必須擊敗赫蘭政府這個一致同意之點，我們來建立團結和有組織的運動，就能夠使這一點成為事實。

如果在鬥爭中我們的領導是正確的，那末上述的一切就會產生一批日益擴大的工人的基本羣眾，他們自覺地認識到政策是主要的，必須從現在起就為一個正確的政策而

鬥爭，而且在赫蘭政府被打倒、工黨政府重新上台之後還要為它而進行鬥爭。有必要認識到，如果我們估量到日益有利的條件，我們在影響和爭取工人們在這一點上採取一致行動方面的成就是太有限了。這是什麼道理呢？

首先我要把我們在接近羣眾中所表現的宗派主義列為主要的因素。

我們希望那些我們所接近的人從一開始就跟隨我們一直跟隨到底。我們不滿足於他們只同意第一點——趕走赫蘭。我們不同意在其餘問題上意見不一致。這不是一個社會主義地隱藏我們的政策的問題，我們必須提出我們的政策，但是我們應該在第一個問題上團結羣眾。

實際上，在許多場合我們接近人的方法曾是如此之糟，以致我們只結交了一些壞朋友。我們沒有把運動擴大：我們僅僅得到無政府主義“左派”的消極同意。這不是什麼成就，因為這種無政府主義—工團主義分子曾經有時對我們的政策起很大影響而使我們遭受了損失。一九五一年的碼頭糾紛就是一個例子，我將在以後再論述這件事。

黨必須面向黨外

過去一個時期我們會不得不对黨的日益增長的內向傾向進行鬥爭。這表現在政策討論、加入組織的申請、開展批評與自我批評和許多其他事情上。曾經發動了一個運動來提高我們黨的思想水平，但是許多人沒有認識到，無論是個人、支部、區委會、或中央的學習，如果沒有產生出能夠走出去聯繫勞動人民、爭取新黨員、培養新幹部的同志，那就是沒有學習好。換句話說，應該產生出在實踐中考驗他們的

理論和黨的政策的老志。只是在黨的會議上或對我們的親密的同情者試着這樣作，那是不够的。必須在新的羣眾中這樣作。今天，特別是在區委和中央，我們有些黨的會議對工人階級的關係是很少的。因此，這些會議如果有什麼價值的話也是很小的。但是它們却使得大家很忙碌，雖然是不愉快的。

我們是一個小黨，今天我們成長的機會是巨大的，但是同時我們必須學會做好最重要的事情。我們必須放鬆次要的事。如果我們不這樣做，我們就不會成長，而且可以很辯証地說，這就意味着我們更加內向和更加孤立。今天來做最重要的工作就是發展的道路。很明顯最重要的工作就是把我們當前的總政策每週向更多新的羣眾進行宣傳。我們是在這樣做嗎？是的，但是僅僅在某些地方和僅僅在有限的範圍內。這就是我要說明這些道理的原因，但是這絲毫也不意味着可以忽視對主要問題更多進行集體討論的重要性，關於這一點我在下面還要加以說明。

我們是工人階級的一部分，而不是與之分離和隔絕的。如果任何黨員同志因為過分忙於不怎麼重要的黨內會議以致沒有時間或過於疲憊（因為不要忘記，即使是共產黨員的工人，老闆也仍要榨取他的），那末這個同志的情況就很可悲了，我們有失去他的危險，而即使我們不失去他，工人階級就不能通過他而得到領導，而工人階級是有權利期望從以勞動人民為基礎的共產黨得到領導的。

要記住，我們有時候會“沉醉於開會”來討論次要的黨內事務的。在總的政策已經決定之後，就不需要繼續不斷地開會討論次要的安排了，除非它們是同政策相抵觸的。我們還沒有充分學會或習慣於發揮集體作用和个人負責制